

MANUALE USO E MANUTENZIONE



**Sollevatore posizionatore per auto
Art. 0217**



ISTRUZIONI ORIGINALI

PREMESSA



Leggere il presente manuale prima di qualsiasi operazione

ISTRUZIONI ORIGINALI

Prima di iniziare qualsiasi azione operativa è obbligatorio leggere il presente manuale di istruzioni. La garanzia del buon funzionamento e la piena rispondenza prestazionale della macchina è strettamente dipendente dall'applicazione di tutte le istruzioni contenute in questo manuale.



Qualifica degli operatori

I lavoratori incaricati dell'uso della presente macchina devono disporre di ogni necessaria informazione e istruzione e devono ricevere una formazione e un addestramento adeguati, in rapporto alla sicurezza relativamente:

- a) Alle condizioni di impiego della attrezzature;
- b) Alle situazioni anormali prevedibili;

ai sensi dell'art. 73 del D.Lgs. 81/08.

Si garantisce la conformità della Macchina alle specifiche ed istruzioni tecniche descritte nel Manuale alla data d'emissione dello stesso, riportata in questa pagina; d'altra parte, la macchina potrà in futuro subire modifiche tecniche anche rilevanti, senza che il Manuale sia aggiornato.

Consultate perciò FERVI per essere informati sulle varianti eventualmente messe in atto.

REV. 0

Gennaio 2018

Fervi S.p.A. – Via del Commercio, 81 – 41058 Vignola (MO) - ITALY



INDICE

1	INTRODUZIONE	5
1.1	Premessa	6
2	AVVERTENZE DI SICUREZZA	7
2.1	Norme generali di sicurezza per macchine utensili	7
2.2	Assistenza tecnica.....	8
2.3	Altre disposizioni	8
3	SPECIFICHE TECNICHE	9
4	USO PREVISTO E DESCRIZIONE DELLA MACCHINA.....	10
4.1	Dispositivi di sicurezza.....	11
4.2	Utilizzo dei Dispositivi di Protezione Individuale.....	11
4.3	Targhetta di identificazione e pittogrammi	12
4.3.1	Pittogramma della leva di comando.....	Errore. Il segnalibro non è definito.
4.3.2	Targhetta di identificazione	Errore. Il segnalibro non è definito.
4.3.3	Valore di portata nominale massima.....	12
5	USI IMPROPRI E CONTROINDICAZIONI	13
6	TRASPORTO, SOLLEVAMENTO, SPOSTAMENTO	14
6.1	Sollevamento del transpallet.....	Errore. Il segnalibro non è definito.
7	MESSA IN SERVIZIO	15
7.1	Istruzioni per rimuovere l'imballaggio	15
7.2	Vite di spurgo.....	Errore. Il segnalibro non è definito.
7.3	Montaggio del timone	Errore. Il segnalibro non è definito.
7.4	Regolazione della leva di comando	Errore. Il segnalibro non è definito.
7.5	Spurgo dell'aria dal circuito idraulico.....	Errore. Il segnalibro non è definito.
7.6	Controllo della macchina.....	15
8	UTILIZZO DELLA MACCHINA.....	16
8.1	Presa del carico da una pila o da uno scaffale	Errore. Il segnalibro non è definito.
8.2	Spostamento del carico.....	16
8.3	Rilascio del carico su una pila o su uno scaffale	17
9	MANUTENZIONE.....	18
9.1	Ispezioni giornaliere o ogni 8 ore	18
9.2	Test di verifica giornalieri o ogni 8 ore.....	Errore. Il segnalibro non è definito.
9.3	Manutenzione a lunga scadenza e programmi di ispezione	Errore. Il segnalibro non è definito.
9.4	Ispezioni mensili o ogni 100 ore	Errore. Il segnalibro non è definito.

9.5	Ispezioni semestrali o ogni 500 ore	Errore. Il segnalibro non è definito.
9.6	Ispezioni annuali o ogni 1.000 ore	Errore. Il segnalibro non è definito.
10	RICERCA DEI GUASTI	ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.
11	MESSA FUORI SERVIZIO	19
11.1	Fermo della macchina	19
11.2	Smontaggio e smaltimento di componenti e materiali	19
12	PARTI DI RICAMBIO.....	ERRORE. IL SEGNALIBRO NON È DEFINITO.



1 INTRODUZIONE

Il presente manuale viene considerato come parte integrante della macchina, alla quale deve essere allegato al momento dell'acquisto.

Il costruttore si riserva la proprietà materiale ed intellettuale della presente pubblicazione e ne vieta la divulgazione e la duplicazione, anche parziale, senza preventivo assenso scritto.

Scopo di questo manuale è quello di fornire le nozioni indispensabili per l'uso e la manutenzione della macchina **Sollevatore posizionario per auto Art. 0217** e creare un senso di responsabilità ed una conoscenza delle possibilità e dei limiti del mezzo affidato all'operatore.

Come una macchina operatrice è affidata ad esperti ed abili operatori, così la seguente macchina deve essere perfettamente conosciuta dall'operatore se si vuole che venga usata efficacemente e senza pericolo.

Gli operatori devono essere adeguatamente istruiti e preparati, perciò assicuratevi che questo manuale venga letto e consultato dal personale incaricato della messa in servizio, dell'uso e della manutenzione del **Sollevatore posizionario per auto**. Ciò al fine di rendere più sicure ed efficaci possibili tutte le operazioni eseguite da chi svolge tali compiti.

È tassativo pertanto attenersi strettamente a quanto prescritto nel presente manuale, condizione necessaria per un funzionamento sicuro e soddisfacente delle macchine.

Il personale autorizzato, prima di iniziare le operazioni di installazione e di utilizzo del **Sollevatore posizionario per auto**, dovrà quindi:

- leggere attentamente la presente documentazione tecnica;
- conoscere quali protezioni e dispositivi di sicurezza sono disponibili sulle macchine, la loro localizzazione ed il loro funzionamento.

È responsabilità del compratore accertarsi che gli utilizzatori siano sufficientemente addestrati, cioè che siano a conoscenza di tutte le informazioni e le prescrizioni riportate nella presente documentazione e che siano a conoscenza dei rischi potenziali che esistono mentre operano con il **Sollevatore posizionario per auto**.

Il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni a persone e/o cose, causati dalla non osservanza di quanto riportato nel presente manuale.

Il **Sollevatore posizionario per auto** è stata progettato e costruito con protezioni meccaniche e dispositivi di sicurezza atti a proteggere l'operatore / utilizzatore da possibili danni fisici. È tassativamente vietato modificare o rimuovere i ripari, i dispositivi di sicurezza e le etichette di attenzione. Se dovete momentaneamente farlo (ad esempio per esigenze di pulizia o riparazione), fate in modo che nessuno possa adoperare la macchina.

Modifiche alle macchine eseguite dall'utilizzatore, devono considerarsi a totale responsabilità dello stesso, perciò il costruttore declina ogni responsabilità per eventuali danni causati a persone e/o cose derivanti da interventi di manutenzione eseguiti da personale non professionalmente qualificato ed in modo difforme dalle procedure operative di seguito riportate.

FORMA GRAFICA DEGLI AVVERTIMENTI DI SICUREZZA, OPERATIVI, SEGNALAZIONI DI RISCHIO

I seguenti riquadri hanno la funzione di attirare l'attenzione del lettore / utilizzatore ai fini di un uso **corretto** e **sicuro** della macchina:



Prestare attenzione

Evidenzia norme comportamentali da tenere onde evitare danni alla macchina e/o l'insorgere di situazioni pericolose.



Rischi residui

Evidenzia la presenza di pericoli che causano rischi residui a cui l'operatore deve porre attenzione ai fini di evitare infortuni o danni materiali.

1.1 Premessa

Per un impiego sicuro e semplice del **Sollevatore posizionario per auto**, si deve effettuare una attenta lettura di questo manuale al fine di acquisire la sua necessaria conoscenza. In altre parole, la durata e le prestazioni dipendono strettamente da come viene impiegata.

Anche se si è già pratici del **Sollevatore posizionario per auto**, è necessario seguire le istruzioni qui riportate, oltre alle precauzioni di carattere generale da osservare lavorando.

- Acquisire piena conoscenza della macchina.
Leggere attentamente questo manuale per conoscerne: il funzionamento, i dispositivi di sicurezza e tutte le precauzioni necessarie. Tutto ciò per consentire un impiego sicuro.
- Indossare abiti adatti per il lavoro.
L'operatore dovrà indossare abiti adatti per evitare il verificarsi di sgradevoli imprevisti.
- Mantenere con cura la macchina.



Utilizzo della macchina

La macchina dovrà essere utilizzata solo da personale abilitato ed istruito all'uso da personale autorizzato.



2 AVVERTENZE DI SICUREZZA

2.1 Norme generali di sicurezza per macchine utensili



Rischi connessi all'uso della macchina

NON sottovalutare i rischi connessi all'uso della macchina e concentrarsi sul lavoro che si sta svolgendo.



Rischi connessi all'uso della macchina

Nonostante l'applicazione di tutti i dispositivi di sicurezza per un uso sicuro della macchina, si deve prendere nota di tutte le prescrizioni relative alla prevenzione degli infortuni riportate nei vari punti di questo manuale.



Rischi connessi all'uso della macchina

Ogni persona che viene incaricata dell'uso e della manutenzione deve aver prima letto il libretto di istruzioni ed in particolare il capitolo sulle indicazioni riguardanti la sicurezza.

Si raccomanda al responsabile aziendale della sicurezza sul lavoro di farsi dare conferma scritta di quanto sopra.



Rischi connessi all'uso della macchina

- Durante tutte le fasi di lavoro con la macchina si raccomanda la massima cautela in modo da evitare danni a persone, a cose o alla macchina stessa.
- Utilizzate la macchina solo per gli usi previsti.
- Non manomettete i dispositivi di sicurezza previsti dal fabbricante.



Rischi connessi all'uso della macchina

Prima di iniziare qualsiasi tipo di lavoro sulla macchina l'operatore dovrà indossare i previsti dispositivi di protezione individuale (DPI), quali guanti di protezione ed occhiali protettivi.

1. Controllate sempre l'efficienza e l'integrità della macchina.
2. Mantenete il posto di lavoro in ordine e libero da intralci; il disordine causa incidenti.
3. Fate in modo che il vostro ambiente di lavoro sia interdetto ai bambini, agli estranei ed agli animali.
4. Non chiedete alla macchina prestazioni superiori a quelle per cui è stata progettata. Utilizzate la macchina soltanto secondo le modalità e gli usi previsti descritti in questo manuale di istruzioni.
5. Lavorate senza sbilanciarvi.
6. Lavorate soltanto con illuminazione buona.
7. Indossate indumenti appropriati. Vestiti larghi e penzolanti, gioielli, capelli lunghi ecc., possono agganciarsi ai particolari in movimento, causando incidenti irreparabili.

8. Sostituite le parti usurate e/o danneggiate, controllate che i ripari e le protezioni funzionino nel modo corretto prima di operare. Eventualmente, se necessario, fatela controllare dal personale del servizio assistenza. Utilizzate solo ricambi originali.
9. Non utilizzate la macchina in ambienti con rischio di incendio e/o esplosione.
10. Si raccomanda che chi utilizza questa pubblicazione, per la manutenzione e la riparazione, abbia una conoscenza base dei principi della meccanica e dei procedimenti inerenti alla tecnica della riparazione.
11. **Il responsabile aziendale della sicurezza si accerti che il personale incaricato dell'uso della macchina abbia letto e ben compreso il presente manuale in tutte le sue parti.**
12. **Rimane a carico del responsabile aziendale della sicurezza la verifica dello stato di rischio dell'azienda secondo il D.Lgs. 81/08.**

2.2 Assistenza tecnica

Per qualunque inconveniente o richiesta di chiarimento contattate senza esitazioni il Servizio Assistenza del vostro rivenditore, che dispone di personale competente e specializzato, attrezzature specifiche e ricambi originali.

2.3 Altre disposizioni

DIVIETO DI MANOMISSIONE DI DISPOSITIVI DI SICUREZZA

La prima cosa da fare quando si inizia a lavorare, è controllare la presenza ed integrità delle protezioni e il funzionamento delle sicurezze.

Se riscontrate qualche difetto non utilizzare la macchina!

È tassativamente vietato, pertanto, modificare o rimuovere i ripari, i dispositivi di sicurezza, le etichette e le targhe di indicazione.



3 SPECIFICHE TECNICHE

Descrizione (unità di misura)	Art. 0217
Portata max (kg)	680
Corsa laterale (mm)	370
Distanza di lavoro (mm)	710 ÷ 340
Larghezza massima pneumatico (mm)	325
Ingombro (mm)	730 x 468 x 440h
Peso (kg)	15.6

4 USO PREVISTO E DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

Il **Sollevatore posizionario per auto (Art. 0217)**, è una macchina progettata per il sollevamento e lo spostamento di automobili, su pavimenti piani, levigati (come i pavimenti dei capannoni industriali) e di durezza e resistenza adeguate (in grado di sostenere il peso del Sollevatore più la portata nominale massima).

L'ambiente deve, inoltre, essere sufficientemente illuminato, tale da garantire l'operatività in massima sicurezza (raccomandate almeno 50 lux).

Temperatura d'uso, entro il campo - 5 / + 45°C.

Altri tipi di impiego, oppure l'ampliamento dell'impiego oltre quello previsto, non corrispondono alla destinazione attribuita dal costruttore, e pertanto lo stesso non può assumersi alcuna responsabilità per danni eventualmente risultanti.

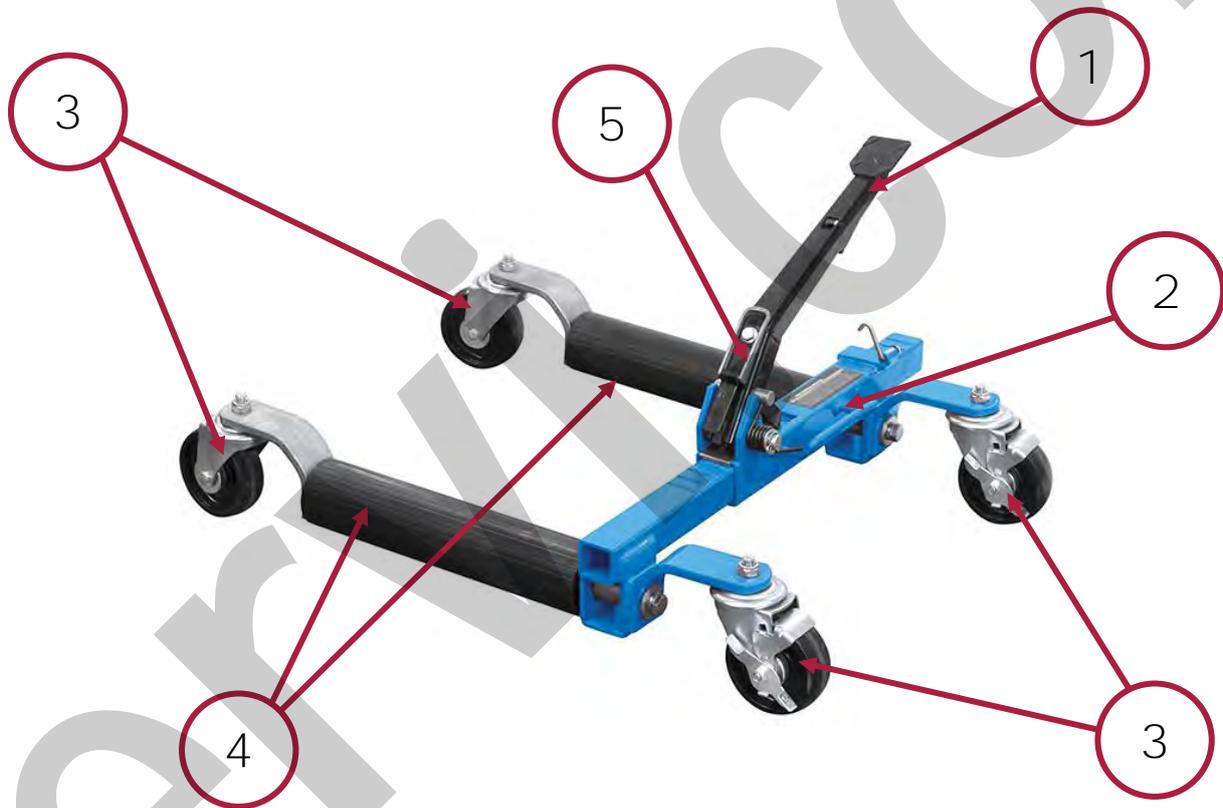


Figura 1 - Vista generale e parti principali

1

Pedale di comando

2

Corpo scorrevole

3

Ruote con freno di bloccaggio

4

Rulli

5

Leva di sblocco meccanismo di sollevamento



4.1 Dispositivi di sicurezza

I principali dispositivi di sicurezza presenti sulla macchina sono:

- I freni di bloccaggio;
- La targhetta di identificazione con l'indicazione della portata massima (vedere il paragrafo 4.3).

I **freni di bloccaggio** (vedere la figura 2), sono installati sui perni di ogni ruota ed assicurano il Sollevatore contro possibili movimenti indesiderati quando il carico viene sollevato.



Figura 2 – Dettaglio freni.

4.2 Utilizzo dei Dispositivi di Protezione Individuale



Utilizzo dei DPI

Utilizzare SEMPRE adeguati dispositivi di protezione individuale (DPI) quali:

- Guanti anti-schiacciamento;
- Tute o grembiule;
- Scarpe antinfortunistiche.



Figura 3 – Pittogrammi dei DPI

4.3 Targhetta di identificazione

Fabbricante	 Fervi S.p.A. Via del Commercio 81 41058 Vignola MO	
Tipo	SOLLEVATORE PER AUTO	
Articolo	0217	
Anno	2018	Lotto n°
Capacità	680	kg
Corsa laterale	370	mm
Massa	15.6	Kg
Distanza di lavoro	340 - 710 mm	



Figura 4 - Targhetta di identificazione.

4.4 Valore di portata nominale massima

Controllare sempre i dati riportati sulla targhetta, ed in particolare quelli della portata massima, prima di sollevare il carico.



Portata massima

- MAI superare la portata massima del Sollevatore.
- Leggere attentamente la targhetta di identificazione. Un errore nella lettura della targhetta può portare a un infortunio mortale o molto grave.



5 USI IMPROPRI E CONTROINDICAZIONI

Le seguenti azioni descritte, che ovviamente non possono coprire l'intero arco di potenziali possibilità di "cattivo uso" della macchina, sono da considerarsi **assolutamente vietate**.



È ASSOLUTAMENTE VIETATO!

- Sollevare e trasportare persone e/o animali, i quali potrebbero cadere;
- Sollevare carichi mentre le persone transitano in vicinanza della macchina;
- Sollevare carichi di peso superiore alla portata nominale massima indicata sulla targhetta;
- Sollevare carichi non equilibrati, di dimensioni che eccedono i limiti imposti;
- Utilizzare il sollevatore come piano di appoggio o banco da lavoro;
- Usare il sollevatore su superfici non perfettamente piane e levigate e/o con resistenza insufficiente a sostenere il carico (carrello + portata nominale massima);
- Sollevare carichi che possono cambiare la loro configurazione statica, e/o il loro baricentro;
- Usare il sollevatore in applicazioni in cui esiste la possibilità di movimento accidentale;
- Lasciare il sollevatore caricato incustodito;
- **Consentire l'uso del sollevatore** a personale non addestrato;
- Usare il sollevatore se non si è psicofisicamente idonei;
- Usare il sollevatore senza la dovuta attenzione;
- Usare il sollevatore per usi diversi da quelli per cui è concepito;
- Usare il sollevatore in condizioni ambientali non previste;
- Usare il sollevatore in ambienti non sufficientemente illuminati.



Schiacciamento delle persone

- È proibito trasportare persone !
- Gravi infortuni possono derivare dal trasporto di persone.
- Non permettete a nessuno di sostare vicino al Sollevatore in movimento.
- Mantenere una sufficiente distanza di sicurezza fra il Sollevatore, le persone e gli ostacoli per fermarsi in tempo.
- Attenzione ai pedoni !
- Attenzione ad avere lo spazio per riuscire a passare e a non urtare i pedoni.
- Attenzione a non intrappolare le persone fra il Sollevatore ed ostacoli fissi (muri, scaffali, ecc.).



Utilizzo in aree private

- È proibito l'uso del Sollevatore sulle strade pubbliche.
- Il Sollevatore può essere utilizzato solo nelle aree private.

6 TRASPORTO E SPOSTAMENTO

Il trasporto del Sollevatore può essere fatto manualmente, dato il suo peso sufficientemente ridotto. Prima di effettuare ogni spostamento, chiudere il pedale di comando ed assicurarlo al corpo del **Sollevatore mediante l'apposito gancio di sicurezza**.



Figura 5 – Gancio di sicurezza per la chiusura del pedale.



Trasporto

Chiudere ed assicurare il pedale di comando al corpo del Sollevatore mediante l'apposito gancio prima di effettuare il trasporto.



7 MESSA IN SERVIZIO

Il Sollevatore viene fornito già completamente montato e pronto per l'utilizzo al momento della spedizione.

7.1 Istruzioni per rimuovere l'imballaggio

Prima di eliminare l'imballaggio, controllare di non gettare parti della macchina, il manuale di istruzioni o altra documentazione.



Imballaggio standard

Gli elementi dell'imballaggio (sacchetti di plastica, polistirolo espanso ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto fonte di potenziale pericolo.

7.2 Controllo della macchina

Prima di ogni utilizzo controllare il perfetto stato di conservazione della struttura, del pedale di comando e dei freni di stazionamento.

Effettuare una prova di sollevamento (a vuoto) prima di procedere all'utilizzo vero e proprio.

8 UTILIZZO DEL SOLLEVATORE

8.1 Spostamento del carico

1. Azionare il freno di sicurezza.
2. Sganciare il pedale di comando dal gancio di sicurezza.
3. Aprire i bracci del Sollevatore per tutta la loro corsa ed inforcare la ruota che si vuole sollevare.
4. Portare la leva di sblocco in posizione verticale per attivare il funzionamento del meccanismo.
5. Agire sul pedale per far avvicinare i bracci fino a quando non arrivano a battuta sulla ruota.
6. Mediante il pedale, sollevare la ruota.
7. Rimuovere il freno di sicurezza e movimentare manualmente il veicolo.



Figura 6 - Pedale di comando pronto per il sollevamento.



Figura 7 - Ruota inforcata.



Utilizzo

Il Sollevatore posizionario per auto Art. 0217 è stato progettato per il funzionamento congiunto ad altre tre macchine della stessa tipologia, una per ogni ruota.



Movimentazione manuale dei carichi

La movimentazione manuale di carichi pesanti implica sempre un pericolo di schiacciamento conseguente a manovre errate.

I lavoratori addetti devono procedere secondo le procedure operative e le prescrizioni di sicurezza descritte in questo manuale e devono essere dotati della necessaria attrezzatura antinfortunistica (guanti e scarpe anti schiacciamento).



Ribaltamento e/o rovesciamento

Lo spostamento manuale di carichi pesanti implica un pericolo di ribaltamento / rovesciamento, conseguente a manovre condotte in maniera brusca e senza prestare la dovuta attenzione. I lavoratori addetti devono pertanto eseguire le manovre di spostamento del carrello carico a bassa velocità e con la massima cautela.

8.2 Rilascio del carico

1. Azionare il freno di sicurezza.
2. Portare la leva di sblocco del meccanismo di sollevamento in posizione di riposo.
3. Mediante il pedale, abbassare la ruota.
4. Rimuovere il Sollevatore dal fondo dell'automobile.



Figura 8 – Meccanismo sbloccato per il rilascio del carico.



Ribaltamento e/o rovesciamento

Il sollevamento e lo spostamento dei carichi pesanti deve SEMPRE essere fatto su superfici piane, orizzontali e non cedevoli, cioè di durezza e resistenza sufficienti a sostenere il peso del Transpallet più la sua Portata massima.



Ribaltamento e/o rovesciamento

In ogni caso, NON utilizzate il Sollevatore su superfici in pendenza.

9 MANUTENZIONE

Scopo di questo capitolo è di fornire tutte le cadenze e le procedure di manutenzione necessarie per mantenere in efficienza il Sollevatore.

La manutenzione e la riparazione deve essere fatta da personale specializzato.

Per l'esecuzione delle operazioni di manutenzione fare riferimento ai disegni complessivi ed alle distinte base riportate al capitolo 12 del presente manuale.

9.1 Ispezioni giornaliere o ogni 8 ore

Ispezioni giornaliere	
Componente	Azione
Sollevatore*	Pulizia quando è necessario.
Meccanismo di sollevamento	Controllo eventuali danni, fissaggio ed eccessiva usura.
Rulli	Controllo usura ed eventuali corpi estranei. Rimuovere ogni corpo estraneo trovato.
Etichette	Assicurarsi che siano complete e leggibili.

* Non usare pulitrici ad alta pressione e/o solventi per pulire il Sollevatore.
Non usare spazzole di metallo.



10 MESSA FUORI SERVIZIO

10.1 Fermo della macchina

Il Sollevatore non ha bisogno di subire trattamenti di conservazione specifici se non viene utilizzato per lunghi periodi. Assicurarsi solamente che sia conservato al riparo dall'azione degli agenti atmosferici.

10.2 Smontaggio e smaltimento di componenti e materiali

Qualora la macchina debba essere rottamata, si deve procedere allo smaltimento delle sue parti in modo differenziato.



Abbiare rispetto dell'ambiente!!

Rivolgersi ad un centro specializzato per la raccolta di materiali metallici.

La struttura del Sollevatore è in ferro mentre parti delle ruote sono in materiale polimerico. A tal proposito, suddividere i materiali in funzione della loro natura, incaricando imprese specializzate abilitate allo smaltimento, in osservanza a quanto prescritto dalla legge.